Kolloquium zu Ehren von Prof. Dr. Gerd Wotjak anlässlich seines 80. Geburtstages

Mit dieser Veranstaltung verabschieden wir gleichzeitig Dr. Martina Emsel und Dr. Harald Scheel – langjährige Mitarbeitende von Prof. Dr. Gerd Wotjak – in den Ruhestand.

Prof. Dr. Carsten Sinner
Laudatio für Prof. Dr. Gerd Wotjak
Vortrag in deutscher Sprache

Prof. Dr. José Juan Batista Rodríguez/Prof. Dr. Dolores García Padrón
Universidad de La Laguna, Spanien
Hispanismos en viajeros alemanes a Canarias
(Hispanismen in deutschen Reiseberichten über die Kanarischen Inseln)
Videovortrag in spanischer Sprache mit Verdolmetschung ins Deutsche

Prof. Dr. Carsten Sinner
Ansprache zu Ehren von Dr. Martina Emsel
Vortrag in deutscher Sprache

Prof. Dr. Andreína Adelstein
Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentinien
La contribución del ámbito de la política a la conformación del léxico común del español en la Argentina: productividad neológica en perspectiva
(Der politische Wortschatz im allgemeinsprachlichen Wortschatz im argentinischen Spanisch: zur Produktivität in der Wortbildung)
Videovortrag in spanischer Sprache mit Verdolmetschung ins Deutsche

Dr. Harald Scheel
Prof. Dr. Gerd Wotjak und das Französische – mehr als nur ein Nebenschauplatz
Vortrag in deutscher Sprache

Prof. Dr. Tinka Reichmann
Ansprache zu Ehren von Dr. Harald Scheel
Vortrag in deutscher Sprache

Jean Gomez, Freie Universität Brüssel, Belgien
De la Saxe au Brabant: mêmes défis. Quelques considérations sur le partenariat entre les instituts de traduction et d'interprétation de l'Université de Leipzig et de l'Université Libre de Bruxelles à l'occasion de l'admission à la retraite de Harald Scheel.
(Von Sachsen bis Brabant: gleiche Herausforderungen. Ein paar Gedanken zur Partnerschaft zwischen den Dolmetscherinstituten der Universität Leipzig und der Freien Universität Brüssel anlässlich der Pensionierung von Harald Scheel)
Vortrag in französischer Sprache mit Verdolmetschung ins Deutsche

Grußbotschaften von Weggefährtinnen und Weggefährten
Videobotschaften oder Ansprachen vor Ort auf Deutsch oder Spanisch mit Verdolmetschung